

## Garanti Şartları

- 1) Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 (iki)** yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici **6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde** yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, d) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı: işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicii ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; **a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, c) Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda;** Tüketicii malın bedel iadesini, ayp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **30 (otuz) iş gününü** geçemez. Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **15 (on beş) iş günü** içinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicii garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicii işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicii Hakem Heyetine veya Tüketicii Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici T.C. Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.
- 10) Yukarıda yer alan hükümler **6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanun** gereğince garanti zorunluluğu olan ürünler için olup, Bu kapsama girmeyen ürünlerin **en az iki yıl süre** ile müracaatta bulunan firmamız garantisini altında olacağını taahhüt ediyoruz.

## Warranty Conditions

- 1) The warranty period starts from the delivery date of the goods and is **2 (two) years**.
- 2) The entire product, including all parts, is under warranty.
- 3) If it is understood that the goods are defective, the consumer stated in **Article 11 of the Law No. 6502 on the Protection of the Consumer; a) Withdrawing from the contract, b) Demanding a discount on the sales price, c) Requesting a free repair, d) Requesting that the sold item be replaced with a non-defective one.**
- 4) If the consumer chooses the right to repair free of charge from these rights, the seller is obliged to repair or have the goods repaired without any charge under any other name, such as labor cost, replacement part cost or any other name. The consumer can also use the right of free repair against the manufacturer or importer. The seller, the producer and the importer are jointly responsible for the use of this right by the consumer.
- 5) If the consumer uses his right to free repair, the goods; **a) If it fails again within the warranty period, b) If the maximum time required for its repair is exceeded, c) If it is determined by a report by the authorized service station, the seller, the manufacturer or the importer that it is not possible to repair;** The consumer may request from the seller a refund of the price of the goods, a reduction in the amount of the defect or, if possible, replacement of the goods with a non-defective one. The seller cannot refuse the consumer's request. If this request is not fulfilled, the seller, the manufacturer and the importer are jointly and severally liable.
- 6) The repair period of the goods cannot exceed **30 (thirty) business days**. This period starts from the date of notification of the malfunction related to the goods to the authorized service station or the seller within the warranty period, and from the date of delivery of the goods to the authorized service station outside the warranty period. If the defect of the goods is not remedied within **15 (fifteen) working days**, the manufacturer or the importer; Until the repair of the good is completed, he has to allocate another good with similar characteristics to the use of the consumer. In case of malfunction of the product within the warranty period, the time spent in the repair is added to the warranty period.
- 7) Defects resulting from the use of the product contrary to the terms in the user manual are not covered by the warranty.
- 8) The consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court in the place of residence or the consumer transaction, in case of disputes that may arise regarding the use of his rights arising from the guarantee.
- 9) In the event that this guarantee certificate is not given by the seller, the consumer is entitled to T.C. The Ministry of Commerce can apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance.
- 10) The above-mentioned provisions are for products that have a warranty obligation in accordance with the **Law No. 6502 on the Protection of the Consumer**. We undertake that the products not included in this scope will be under the guarantee of our company, which has applied for **at least two years**.



## KULLANMA KILAVUZU USER MANUAL



PW 150MC-PW 150C-PW 200C-PW 250C-PW 300C-PW 400C-PW 500C-DPW 200C  
DPW 250C(Krom)-DPW 300C(Krom)-PCW 220 SS

PW 150 MH-PW 150M-PW 200H-PW 250H-PW 300H (Krom)-PW 200H-PW 250H

## SANAYİ TİP BASINÇLI YIKAMA MAKİNESİ INDUSTRIAL TYPE HIGH PRESSURE WASHING MACHINE



Türkiye  
Discover  
the potential



## İçindekiler

•Firmamız Hakkında.....	1
•Genel Uyarılar.....	1
•Çevre Koruma.....	1
•Aksesuar ve Yedek Parçalar.....	1
•Teslimat Kapsamı.....	1
•Taşıma İşlemi.....	1
•Kullanım Amacı.....	1
•Mantık Dışı Kullanım Örnekleri.....	1
•Emniyet ve Kullanım Uyarıları.....	2
•Makine Tanıtımı.....	3
•Kurululum.....	3
•Kullanım.....	4
•Kullanım Sonrası.....	4
•Arıza Durumları.....	6
•Bakım.....	14
•Teknik Özellikleri.....	15
•Yedek Parça, Yetkili Servis, Yetkili Satıcı.....	16
•Garanti.....	19

## Firmamız Hakkında

### Sayın Müşterimiz;

Firmamız DASS Global markası altında 40 çeşidin üzerinde ileri teknoloji ile temizlik makinelerini **Türkiye'de** üretmektedir.

Her DASS Global ürünü kalite kontrol bölümü tarafından çok detaylı kontrol testlerinden geçirilmektedir. Fakat yine de bir ürünün kullanım ömrü büyük ölçüde kullanıcı kişiye bağlıdır.

Lütfen bu kullanma kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz. Satın aldığınız DASS Global ürünü iyi tanımanız,bakımını düzenli yaptırmanız ve amacına uygun olarak kullanmanız halinde,sizlere uzun yıllar güvenli bir şekilde hizmet vereceğinden emin olabilirsiniz. Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına belirlenen kullanım ömrü **10 (on) yıldır**.

## Genel Uyarılar

Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal kullanım kılavuzunu ve güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin. Kılavuzu, tekrar kullanabilmek için ve sizden sonraki kullanıcının kullanabilmesi için saklayın.



## Çevre Koruma

Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin. Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.



## Aksesuar ve Yedek Parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

## Teslimat Kapsamı

Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol ediniz. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye esnasındaki oluşabilecek hatalarda yetkili satıcınızı bilgilendiriniz.

## Önemli

Kullanma kılavuzu; makinenin kurulması, çalıştırılması ve kullanılmasından önce okunmalı ve saklanmalıdır. Makineyi kullanacak ve rutin bakımını gerçekleştirecek kişiler mutlaka kılavuzu okumalı ve makine hakkında bilgilendirilmelidir.

## Taşıma İşlemi

Cihaz çalıştırılacağı alana getirilmelidir. Cihazın taşıma işlemi sırasında oluşabilecek risk ve tehlikelere karşı bütün iş güvenlik önlemleri alınmalıdır. Taşıma sırasında oluşabilecek hatalardan firmamız sorumlu değildir.

## Kullanım Amacı

Cihaz sadece, 30 ile 250 bar arasında yüksek basınçta tabanca ile çalışma imkanı sağlayan, makinelerin, taşıtların, binaların, aletlerin ve genelde yüzeylerin temizliği için tasarlanmıştır.

Bu makine imalatçı firma tarafından üretilen veya tavsiye edilen parçalar kullanılmak üzere tasarlanmış ve başka parçaların kullanılması durumunda makinenin çalışma performansını ve güvenliğini etkileyebilir.

Bu makine sadece tasarlanmış olduğu amaç doğrultusunda kullanılmalıdır, tasarlanış amacından farklı amaçlar için kullanılması tehlikeli sonuçlar doğurabilir.

## Mantık Dışı Kullanım Örnekleri

Tabanca ile çalışılmaya uygun olmayan yüzeylerin yıkanması.

İnsanların, hayvanların, elektrik cihazlarının ve makinenin kendisinin yıkanması.

Uygun olmayan deterjanların ve kimyasalların kullanılması.

Çalışma esnasında tabanca ucundaki nozulun bloke edilmesi.

İmalatçı firma uygunsuz, hatalı ve mantık dışı kullanımlardan doğabilecek olası zararlardan sorumlu tutulamaz.

## Garanti / Warranty

BU BELGE MÜŞTERİ TARAFINDAN MUTLAKA SAKLANMALIDIR  
(THIS DOCUMENT MUST BE KEPT BY THE COSTUMER)

## Üretim Yeri (Production Place)

Adres (Address):

Eseneşehir Mah. Necip Fazıl

Bulvarı No: 23 Y. Dudullu

Ümraniye/İSTANBUL

## Satıcı Firma (Seller)

Ünvan (Title):

Adres (Address):

Telefon (Telephone):

Fatura Tarihi:

(Invoice Date):

Tarih (Date):

İmza (Signature):

## Yetkili Firma (Company Executive)

Kaşe (Stamp):



İmza (Signature):

Ünvan (Title):

DASS GLOBAL MAKİNA A.Ş.

Adres (Address):

Halkapınar Mah. 1203/2 Sokak  
Yener İşm. No:22 İçkapı:317  
Konak-İzmir

Web:

www.dassglobal.com.tr

Telefon (Telephone):

0850 360 32 77 / +90 507 768 29 03

## Ürün (Product)

Cinsi (Type):

Sanayi Tip

Teslim Tarihi :

Basınçlı Yıkama Makinesi

(Delivery Time)

(Industrial Type High Pressure

Belge Numarası:

Washing Machine)

(Document Number):

Marka (Brand):

DASS Global

Belge İzin Tarihi:

Modeller (Models):

PW 150MC-PW 150C-PW 200C-PW  
250C-PW 300C-PW 400C-PW  
500C-DPW 200C  
DPW 250C(Krom)-DPW  
300C(Krom)-PCW 220 SS  
PW 150 MH-PW 150M-PW  
200H-PW 250H-PW 300H  
(Krom)-PW 200H-PW 250H

(Document Allowance Date):

Tamir Süresi:

30 İş Günü

(Repair Time):

30 Work Days

Garanti Süresi:

2 (İki) Yıl

(Warranty Duration):

2 (Two) Years

## Yetkili Servisler / Authorized Services

**KOCAELİ NASİMAK MAKİNA**  
SAİT ÇAKIR TEL:0262 742 12 10-0532 513 64 45 Mail: info@nasimak.com  
OSMAN YILMAZ MAH. 644. SK. NO:3/B GEZBE

**KOCAELİ PTG ENDÜSTRİ LOJİSTİK TEKNOLOJİ YATIRIM L.**  
MUHAMMET ÇOLAK TEL: 0532 354 25 87 - 0216 706 07 00  
MARMARA GERİ DÖNÜŞÜMCÜLER OSB ŞEKERPONAR MAH. AYÇİCEK  
SOK. NO:56 ÇAYIROVA Mail: muhammet.colak@ptgnet.com

**KONYA YAVUZHAN BOBİNAJ**  
ADEM YAVUZ TEL: 0332 233 29 60 - 0532 393 77 65  
KARATAY SAN. SİT. ÇOBANDEDE SK. NO:20 SELÇUKLU  
Mail: yavuzhan@yavuzhanbobinaj.net

**KONYA HİDROLİK**  
İBRAHİM BOZDAĞ TEL: 0505 008 91 66 0532 314 69 13  
FATİH MAH. ZEVK SK. NO:10 SELÇUKLU Mail: mnr@outlok.com.tr

**KONYA GÖZDE TEKNİK**  
HAKAN ÇOĞAL TEL: 0332 333 14 40 - 0535 592 89 81  
SELÇUKLU KILIÇASLAN MAH. ADAKALE CAD.TAŞLI YOL SK.NO:7/B

**KÜTAHYA SEVEN BOBİNAJ**  
MURAT KART TEL: 0541 274 72 74  
YENİ SAN. SİTESİ 19. SOK. NO:3 Mail: murat\_kart43@hotmail.com

**MERSİN SYD GROUP**  
FERİT GERGİN TEL: 0553 827 47 03 / 0545 788 14 79  
BARIŞ MAHALLESİ BAHÇELER CADDESİ NO:44/B AKDENİZ  
Mail: syd.group@hotmail.com

**MERSİN SE-KA AKARYAKIT C. VE BAKIM ONARIM SERVİSİ**  
SEDAT KAYMAÇI TEL: 0532 344 85 72  
ATAŞ YOLU DUMLUPINAR CAD. NO:37 OPET YAĞ DEPOSU KARŞISI  
KARADUVAR / MERSİN

**MALATYA EM-HA MAK.**  
TANER PİLİÇ TEL: 0422 221 18 18 0532 766 91 01  
P.KÖŞKÜ MAH. PAŞAKÖŞKÜ CAD.VOLKAN APT. NO:11  
Mail: em-ha@outlok.com.tr

**MALATYA SK TEMİZLİK MAKİNALARI**  
ERSİN KAYA TEL: 0536 666 66 06 Mail: malatyaaakvaryum@hotmail.com  
SANCAKTAR MAH. KÖPRÜ SK. NO:18/B BATTALGAZI

**MALATYA CARE RACE TOPTANCILIK**  
MEHMET TEKTİMUR TEL:0544 509 64 44 Mail: mehmettektimur@gmail.com  
BENTBAŞI MAH. SAN. CD. NO:8/A YEŞİLYURT

**MANİŞA UĞUR ELEKTRİK**  
SAMİ ŞERBETÇİOĞLU TEL: 0236 231 88 18 - 0541 321 88 18  
UTKU MAH. 1817 SK. NO:97/A Mail: ugurelektrik45@hotmail.com

**MANİŞA MANİŞA BOBİNAJ SANAYİ**  
KADİR TOĞAY TEL: 0538 587 07 83  
75.YIL MAH. 5309. SK. NO: 72 A YUNUSEMRE / MANİŞA

**MARDİN TENSEN BOBİNAJ**  
ERTAN ÇELİK TEL: 0482 213 37 62 - 0543 838 37 62  
YENİ ŞEHİR MAH. RAVZA CAD. KANZA EVLERİ 2.KISIM B BLOK NO7/15  
ARTUKLU Mail: tensenbobinaj@hotmail.com

**MARDİN REFAHYOLU ULUS NAH. İNŞ. TAR-TUR SAN VE TİC. ŞTİ.**  
BİLAL CENGİZ TEL: 0542 626 43 01 Mail: cengizbilal84@gmail.com  
GÜNEYDOĞU GALERİCİLER SİTESİ 3.BLOK NO1/1 KIZILTEPE

**MUĞLA YILMAZ TİCARET**  
MURAT YILMAZ TEL: 0555 377 56 17 - 0252 513 24 34  
EMEK MAH. YAŞAM SK. NO:1 MILAS  
Mail: yilmazticaretmuratyilmaz@hotmail.com

**MUĞLA NEVSER TURİZM**  
TEL: 0532 271 64 54 - 0252 614 71 41  
ŞEHİT FETHİ BEY CAD. NO:14 FETHİYE Mail: nevzat@nevser.com.tr

**MUĞLA ERTEN ELEKTRİK BOBİNAJ**  
SALİH ERTEN TEL: 0535 256 47 01-0252 612 37 57  
CEZAYİRLİ HASAN PAŞA CAD. NO:5/C FETHİYE  
Mail: ertenbobinaj@gmail.com

**MUĞLA MAK-TEK ENDÜSTRİYEL & SOGUTMA**  
MUSTAFA ARIKAN TEL: 0532 440 11 52  
TAŞKAYA MAH. BAHA ŞIKMAN CAD. NO:29-B FETHİYE  
Mail: maktekendüstriyell@hotmail.com

**NEVŞEHİR ÇİFT GÜÇ SOĞUTMA**  
NAZİM YÜCEİL TEL: 0533 814 02 00  
YENİ SAN. SİT. 8.BLOK NO:28 Mail: çiftgucelektrik@hotmail.com

**ORDU GÜLER ELEKTRİK BOBİNAJ**  
MUHAMMET GÜLER TEL: 05466270206  
KARADERE MAH. DUMLU PINAR SOKAK. NO:11 ÜNYE

**MUĞLA MAK-TEK ENDÜSTRİYEL & SOGUTMA**  
MUSTAFA ARIKAN TEL: 0532 440 11 52  
TAŞKAYA MAH. BAHA ŞIKMAN CAD. NO:29-B FETHİYE  
Mail: maktekendüstriyell@hotmail.com

**OSMANIYE EMİN ELEKTRONİK**  
MEHMET REŞAN ESEN TEL: 0532 664 36 63  
ALIBAYLI MAHALLESİ 503. SOKAK NO:11/D  
Mail: eminelektronik\_80@hotmail.com

**RİZE ÇİLOĞLU BOBİNAJ**  
İBRAHİM ÇİL TEL: 0464 223 63 53 - 0543 619 68 19  
CAMİLİ MAH. MENDERES BULV. NO:92/B MERKEZ  
Mail: ciloglurize@gmail.com

**RİZE TİPİ TEKNİK**  
ADNAN SUKAS TEL: 0533 020 58 99 - 0464 217 58 99  
YENİK KÖY MAH. PAZAR CAD. NO:31/A MERKEZ

**SİVAS YALÇIN TİCARET**  
CENGİZ YALÇIN TEL: 0542 572 58 87 - 0346 211 26 24 (İŞ)  
M. AKİF ERSOY MAH. 35 SK.NO:1 Mail: yalcinmakina@myynet.com

**ŞİRNAK HAZAR BOBİNAH ELEKTRİK SAĞ. HİZ. LTD. ŞTİ.**  
ADNAN BUDAK TEL: 0545 616 93 96 Mail: hazarbobinaj@hotmail.com  
ŞAH MAHALLESİ FEVZİ ÇAKMAK CADDESİ NO:8 CIZRE

**TEKİRDAĞ ÇELEBİ TİCARET**  
HAŞİM ÇELEBİ TEL: 0544 772 88 96 - 0282 260 52 02  
100.YIL SAN. SİT. TEKİRDAĞ İŞ MERKEZİ 4. BLOK NO:17  
Mail: hasimcelebi59@hotmail.com

**TEKİRDAĞ EFE TEM**  
İBRAHİM ŞENKAL TEL: 0282 654 46 33 - 0535 978 96 78  
ŞEYH SİNAN MAH. ANAFARTALAR CAD. C BLOK NO:13 ÇORLU  
Mail: info@efetem.com

**TEKİRDAĞ ÖZYL ELEKTRİK ENDÜSTRİYEL**  
MUZAFFER ÖZCAN TEL: 0539 681 57 56  
KÜÇÜK SANAYİ SİTESİ FEVZİ PAŞA MAH. HAYRİ BATUT CAD. 6. BLOK  
NO:7/6-2 ÇERKEZKÖY Mail: mk.ozylelektrik@gmail.com

**TEKİRDAĞ M-MAK ENDÜSTRİYEL TEM. MAK. OTOMOTİV ŞTİ.**  
TEL: 0507 974 55 55  
REŞADİYE MAHALLESİ MANDIRACI CADDESİ 3. SOKAK NO:18/B ÇORLU

**TOKAT EMS AKARYAKIT LPG POMPALARI VE OTOMASYON S.**  
MUSTAFA ZENGİN TEL: 0532 778 54 35/ 0356 212 50 32  
YENİ YURT MAHALLESİ AYYILDIZ CADDESİ 8.SOKAK NO:3/A  
MERKEZ/TOKAT Mail: mustafazengin-60@hotmail.com

**TRABZON ETKİN TEMİZLİK**  
HAVVA ÖZDEN TEL: 0530 645 62 30 Mail: ozdentemizlik61@hotmail.com  
SEZAL UZAY CAD. NO:12 DEĞİRMENDERE

**UŞAK ZENGİN BOBİNAJ**  
MUSTAFA ZENGİN TEL: 0276 527 27 46 - 0542 695 64 44  
İŞLİCE MAH. ŞEHİT İBRAHİM AYDIN SK. NO:1210 MERKEZ  
Mail: zenginbobinaj\_64@hotmail.com

**UŞAK UPS ELEKTRONİK**  
POLAT ARAZTEKİN TEL: 0276 227 06 00  
ÜNALAN MAHALLESİ 1.BOSTANCI SK. NO:7

**VAN TÜTÜNCÜOĞLU LTD. ŞTİ.**  
İBRAHİM TÜTÜNCÜOĞLU TEL: 0432 223 28 47 - 0533 262 69 54  
YENİ OTO SANAYİ SİTESİ P BLOK M4 MERKEZ  
Mail: ibrahimtutuncuoglu.com.tr

**VAN MASTER MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.**  
UĞUR YARIZ TEL: 0530 227 69 63  
YENİ SANAYİ SİTESİ P BLOK NO:3 MERKEZ  
Mail: uguryariz@mastermakine.gen.tr - info@mastermakine.gen.tr

**VAN KRAL MAKİNA VE HALI YIKAMA**  
SERHAT ÖZTÜRK TEL: 0545 383 56 68 Mail: serhatozt6565@gmail.com  
ERCİŞ YOLU DOĞU SAN. SİT. A BLOK NO:22 İPEKYOLU

**YOZGAT SEZEN TEKNİK MAKİNA**  
MURAT SEZEN TEL: 0354 212 45 81 - 0538 500 58 45  
TAŞKÖPRÜ MAH. HASTANE CAD. NO:68 MERKEZ  
Mail: sezenteknikmakina@hotmail.com

## Emniyet Kuralları

Makinelerimiz güvenlik hususunda yürürlükte olan kurallara uygun olarak üretilmektedir. Kullanıcı yürürlükte olan kurallar gereğince makinelerimizin kullanma şartlarına, özellikle tanımlanan sınıflandırmaya uymalıdır.

Makinemiz, elektrik çarpmasına karşı korumaya ilişkin olarak 1. sınıf bir cihazdır. Makinelerimiz fabrikada ayarların ve içinde bulunan tüm güvenlik ayarları yapılmıştır. Ayarlarının değiştirilmesi yasaktır.

Makinemiz daima sağlam ve düz bir zemin üzerinde kullanılmalıdır. Çalışma esnasında veya elektrik şebekesine bağlı iken oynatılmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması tehlikeli bir duruma veya makinemizin arızalanmasına sebebiyet verebilir.

Makinemizi aşındırıcı veya potansiyel olarak patlayıcı (buhar veya gaz) bulunan ortamlarda kullanmayınız.

Elektrik bağlantısı yürürlükte olan kurallara uyularak ve imalatçı firmanın uyarıları dahilinde çalışabilecek uzman nitelikte teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hatalı bir bağlantı kişilere, hayvanlara veya nesnelere zarar verebilir. Bu durumlarda gelebilecek zararlardan imalatçı firma sorumlu tutulamaz.

Tesisin ve elektrik prizlerinin elektrik kapasitelerinin cihazın plakasında belirtilen maksimum güce(kw) uygun olduğunu kontrol ediniz. Şüphe halinde profesyonel açıdan uzman personele başvurunuz.

Cihazın fişi ile prizi arasında uyumsuzluk olması halinde, prizin profesyonel açıdan uzman bir personel tarafından uygun tipte bir başka prizle değiştirilmesini sağlayınız.

Makinemizi bağlamadan önce, plaka verilerinin elektrik şebekesi verilerine uygun olduğundan emin olunuz. Makinemizi beslemek için uzatma kabloları kullanmayınız.

Makinemizin elektrik güvenliği, sadece yürürlükte olan elektrik güvenliği kurallarının ön gördüğü şekilde etkin bir topraklama tesisine, doğru olarak bağlanmış ise garanti kapsamına alınır.

Bu temel güvenlik şartının kontrol edilmesi gereklidir. Şüphe halinde tesisin profesyonel açıdan uzman bir personel tarafından dikkatlice kontrol edilmesini talep ediniz.

Tesisin topraklamasının yapılmamasından doğabilecek olası zararlardan imalatçı sorumlu tutulamaz.

Makinemiz elektrik besleme şebekesine, en az 3mm kontak açıklığına ve cihaza uygun elektrik özelliklerine sahip tek kutuplu şalter aracılığıyla bağlanmalıdır.

Makinemizin elektrik besleme şebekesi ile bağlantısının kesilmesi, ancak fişinin çekilmesi veya tesis üzerindeki tek kutuplu şalterin kapatılması ile mümkündür.

Yukarıda belirtilenlere uyulmaması imalatçıyı her türlü sorumluluktan muaf kılar ve ürünün ihmalkarlık çerçevesinde kullanılmış olduğunu gösterir.

## Kullanım Uyarıları

Makinemizi çocuklar, yetişme çağındaki olanlar ve bilinçsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Makinemizin güvenli çalışmasını garanti eden orijinal aksesuar ve yedek parça kullanınız.

Püskürtme tabancası ve makine arasındaki bağlantı hortumu hasar görmemelidir. Hasar görmesi halinde derhal değiştiriniz.

Doğru kullanılmadıkları takdirde makinemizin tabancasından çıkan basınçlı su tehlikeli olabilir. Tabancayı insanlara, hayvanlara, elektrik cihazlarına ve kendinize doğru tutmayınız.

Tabancanın ucunda bulunan nozul bir tepkime gücü doğurur. Bu sebepten dolayı tabancayı sıkı kavrayınız. Kullanım esnasında nozulun ucunun kapatılması ve engellenmeye çalışılması tehlikeli sonuçlar doğurur.

Sıcak suyla çalışan makinelerimizde, suyun ısıtılmasını sağlayan, mazotla çalışan bir brülör kullanılır.(Sıcak sulu modellerimizde mevcuttur.) Başka yakıtların kullanılması tehlikeye yol açar.

Her türlü temizlik ve bakım işlemini gerçekleştirmeden önce, makinemizin elektrik ve su besleme şebekeleriyle bağlantılarını kesiniz.Periyodik olarak senede en az bir defa güvenlik ayarlarını ve bakımını teknik servis merkezlerimizin birinde yaptırınız.

Makinemizi kullanırken güvenlik ekipmanlarınızı takınız. (eldiven,gözlük...)

Sıcak suyla çalışan makinemizin havalandırma açıklıklarını, deliklerini, bacasını kesinlikle tıkamayınız. (Sıcak sulu modellerimizde mevcuttur.)

Makinemizi, hasar görmüş besleme kablosu ile kullanmayınız. Kablounun hasar görmesi halinde, değiştirilmesi için sadece teknik servis merkezlerimizden birine başvurunuz. Besleme kablosu kullanıcı tarafından değiştirilemez.

Elektrik besleme kablosu asla mekanik gerilimde olmamalıdır ve kablounun geçtiği hat muhafaza edilmelidir.

Makinemizin arızalanması veya kötü çalışması halinde cihazı kapatınız, kurcalamayınız ve bir teknik servis merkezimize iletişime geçiniz.

Makina kaçak akım koruma rolei şebekeden beslenmelidir.

Motor pompa grubunun yağ kaçağı haftalık olarak kontrol edilmeli, kaçak olması durumunda makineyi çalıştırmayın ve servisten müdahalede bulunmasını isteyiniz. Makinelerimiz güvenlik açısından yürürlükte olan kurallara uygun olarak üretilmişlerdir.

Makinemizin üzerinde teknik özelliklerini ve seri numarasını belirten plaka yerleştirilmiştir ve mutlaka bulunmaktadır. Satın alma esnasında ürünün plakasının olduğundan emin olunuz. Aksi halde derhal imalatçı firmayı veya satıcıyı haberdar ediniz.

Plakası bulunmayan makineler, imalatçının sorumluluğunun düşmesine sebep olacağından ötürü kullanılmamalıdır. Plakasız makineler kimliksiz kabul edilmeli ve potansiyel olarak tehlikeli kabul edilmelidir.



## Makine Tanıtımı

Z1



- A1: Kumanda Panosu  
A2: Taşıma kolu  
A3: Ateşleme Transformatörü  
A4: Mazot Pompası  
A5: Basınç Pompası  
A6: Brülör Motoru

Z2



- A7: Buji Başlığı  
A8: Buji Kablosu  
A9: Yanma Odası  
A10: Basınç Göstergesi  
A11: Yağ Göstergesi Çubuğu  
A12: Basınç Pompası Motoru  
A13: Yağ Boşaltma Tapası

Z3



- A14: Kumanda Panosu  
A15: Serpantin Kazanı  
A16: Mazot Tankı  
A17: Mazot Filtresi  
A18: Topraklama

Z4



- A19: Taşıma Kolu  
A20: Basınç Göstergesi  
A21: Basınç Pompası motoru  
A22: Şasi

## Kurulum

Şebeke suyu kullanılacaksa, suyun yeterliliğinden ve temizliğinden emin olunuz. Bunun için teknik özellikler bölümünde pompaların su tüketim litresi verilmiştir. İdeal olan, şebeke suyunu bir tankta biriktirip makine suyunu tanktan sağlamaktır.

Makineye çekeceğiniz su hortumunu 3/4 kullanınız. Kesinlikle daha küçük çapa sahip hortum kullanmayınız. Hortumu su girişlerine bağlayınız ve hortumu kelepçe ile sıkınız. (Z5)

Z5

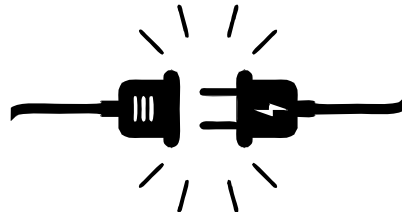


Tetiksiz aparata sahip makine kullanıyorsanız, makineyi kapattığınızda tabancadan su akmaması için su bağlantısına vana ekleyiniz.

Su bağlantısına kavanoz tip kum tutucu filtre takınız.

Makine temiz su ile çalışmalıdır. Kirli ve kumlu sular, aşındırıcı veya sulandırıcı kimyasal sıvılar makineye ciddi zarar verir.

Makinenin fişini prize takınız.



## Yetkili Servisler / Authorized Services

**ADANA ACISAN SANAYİ**  
İSMAİL ACI TEL: 0532 765 80 18  
ULUCAMI MAH. ULUCAM CAD. NO:13 SEYHAN

**ADANA İNTERJET ENDÜSTRİYEL TEM. MAK.**  
SEDAT BAT TEL: 0541 761 66 72 KARASOKU MAH. NO:4 SEYHAN

**ADAPAZARI TEKTEM MAKİNA**  
TEL: 0555 980 80 04 - 0264 718 57 57 Mail: tektemkarasu@hotmail.com  
KABAKOZ MAHALLESİ İSTİKLAL CAD. NO: 152 KARASU

**ADIYAMAN KAVLI OTO YIKAMA**  
MEHMET ATAY 0542 602 12 41 Mail: mehmetatay134@gmail.com  
HOCALAR MAH. GÖLE BATMAZ CAD. 97 SK. NO: 9

**AFYON BARBAROS TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**  
ABDULLAH BARBAROS TEL: 0272 215 12 17 / 0536 406 60 60  
MARULCU MAH. AÇIKGÖZOĞLU SOK. NO:15/A MERKEZ  
Mail: abduallah\_barbaros@hotmail.com

**AĞRI GÜVEN BOBİNAJ**  
MEHMET BAYBA TEL:0544 522 14 43 - 0472 215 02 25  
YENİSAN.ÇIRAKLIK EĞİTİM MERKEZİ YANI NO:14 MERKEZ  
Mail: mehmetbaybars04@gmail.com

**ANKARA EDİT ENDÜSTRİYEL MAKİNA**  
TEL. 312 394 75 00 - 0542 791 95 85  
ÇAMLIÇA MAH. ANADOLU BUL. TİMKO İŞYERLERİ NO:20/4 YENİ MAHALLE  
Mail: bilgi@edid.com.tr

**ANKARA BALABANLI GRUP TEMİZLİK A.Ş.**  
TEL:0530 400 44 72 LİBYA CAD. NO:28 KOLEJ  
Mail: teknikservis@balabanli.com.tr

**ANKARA TM ENDÜSTRİYEL TEMİZLİK MAKİNALARI SERVİS HİZ.ŞTİ.**  
TURGUT KURTULUŞ: 0533 309 79 01 MEHMET BAKARCI: 0532 242 85 65 / 0312 336 53 55 İVADİK OSB. 1448 SK. NO:14 YENİMAHALLE

**ANTALYA TAMİRSAN**  
TEL:0532 320 40 58 KANAL MAH. 4770 SK. KEPEZ Mail: info@tamirsan.com

**ANTALYA TTS ENDÜSTRİYEL**  
SEÇİL BİRGÜL TEL: 0530 153 58 89 Mail: destek@ttsendustriyel.com  
MİMAR SINAN MAH. OYMAPINAR CAD. 8/1 MANAVGAT

**AYDIN ARTEMİS KOMPRASÖR**  
İBRAHİM KAÇIÇI : 0256 316 24 20 - 0543 472 06 62  
YENİ SANAYİ SİTESİ 519 SK. B/6 BLOK NO:40 NAZİLLİ  
Mail: artemisibrahim@gmail.com

**AYDIN ÖZDEMİR MAKİNA**  
ŞÜKRÜ ÖZDEMİR 0546 453 78 12 Mail: info@ozdemirmakine.net  
ZEYBEK MAHALLESİ 1521.SOK. NO:31 EFELER/AYDIN

**AYDIN E TAŞIT SERVİS**  
UĞUR ÇELİK TEL: 0544 568 90 11 UMURLU MAH. 2023. SK. NO:5 EFELER  
Mail: bariscivi@yandex.com

**BITLİS TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ**  
VEDAT KARASU / İBRAHİM KARASU TEL: 0532 510 89 82/ 0434 226 95 70  
FATİHA YOKUŞU MERKEZ / BITLİS

**BOLU ATA OĞLU SOĞUTMA**  
KENAN ATA TEL: 0541 495 45 24 - 0374 213 14 24  
KARAMANLI MAH. KONURALP CAD. ÇEVİR AP. NO:18/B MERKEZ  
Mail: ataoglu14teknik@gmail.com

**BURSA CİZGİ ENDÜSTRİYEL MAKİNA**  
AHMET ARSLAN TEL: 0505 049 53 61 Mail: info@cizgimakina.com  
SAKARYA MAH. 3. UĞURLU SK. NO:8/A OSMANGAZI

**BURSA ATEŞ MAKİNA**  
HARUN ATEŞ TEL: 0224 272 33 11 - 0532 402 94 26  
SAKARYA MAH. UĞURLU SK. NO:12/B ULUYOL  
Mail: atesharun@hotmail.com

**BURSA S.E.T. SİSTEM ENDÜSTRİYEL TEMİZLİK MAKİNALARI**  
UĞUR UYSAL TEL: 0551 981 15 64 OSMANGAZI  
TAVAKADDİN MAH. GAZCILAR CD. ANAFARTALAR SK. NO:3/D

**BURSA KAPLAN TEKNİK & ÖZGÜL ELEKTRİK**  
ÖZDEN BEY TEL: 0536 523 41 97 Mail: guvensogutma16@gmail.com  
İSTANBUL CD. NO:38 GENÇ OSMAN AYAKKABICILAR SİT. OSMANGAZI  
Mail: guvensogutma16@gmail.com

**DENİZLİ ÖZDİKMEN BOBİNAJ**  
SAFFETTİN DİKMEN TEL: 0535 672 08 36 - 0258 241 99 53  
CUMHURİYET CAD. BULDUK İŞ HANİ NO:18 MERKEZ  
Mail: ozdikmenbobinaj@gmail.com

**DIYARBAKIR MSA72 END. TEM.MAKİNALARI VE EKİPMANLARI**  
VAHİT ALTUNÇ TEL: 0533 181 99 72 Bağcılar mah. Kamışlı Bulvarı No: 34/EB Bağlar / Diyarbakır Mail: msaservis@hotmail.com

**DIYARBAKIR MEM-PA TEKNİK**  
MEHMET KARAYILAN TEL: 0546 608 10 76 ŞEHİTKAMİL  
GAZİKENT BURAK MAH. Ş. SERDAR ŞAKİR CAD. NO:88 /B  
mempateknikkompresor@gmail.com

**DIYARBAKIR GÜMPA TİCARET PAZARLAMA LTD. ŞTİ.**  
ARIF BAL TEL: 0412 238 27 60 - 0412 237 81 05  
MERKEZ Mail: gumpa muhasebe@hotmail.com

**DÜZCE ŞAHİN TİCARET**  
İBRAHİM ŞAHİN TEL: 0532 294 49 71 - 0380 523 59 92  
D100 KARA YOLU ÜZERİ HUZUR TESİSLERİ  
Mail: ibrahimsahin52@hotmail.com

**EDİRNE TAYFUN TEKNİK**  
TAYFUN DURMAZ TEL: 0542 293 40 92  
SARAÇ İLYAS MAH. ÖZDEMİR SK. NO:5 İPSALA  
Mail: tayfunteknikremera@gmail.com

**ELAZIĞ GÖL OTO YIK. YAG EKİPM.**  
VOLKAN BARIŞ 0535 516 48 78-0536 561 61 16 - 0424 224 56 09  
SANAYİ SİTESİ 33. SK. NO:13 Mail: volkankarakol23@hotmail.com

**ERZURUM MİR YAPI İNŞAAT**  
MURAT MİR TEL: 0538 223 58 00  
HÜSEYİN AVNİ ULAŞ MAH. ALPASLAN TÜRKES BUL. ÖZŞAHİN AP. NO:3  
PALANDÖKEN Mail: muratmiryapi@gmail.com

**ERZURUM BUĞDAYLAR TEKNİK**  
ZEKÂİ BUĞDAY TEL: 0532 550 21 94 Mail: zekayibugday@gmail.com  
AŞAĞI MUMCA MAHALLESİ İBRAHİM ETHEM SEVEN SK. NO:3 YAKUTİYE

**ERZURUM EMG YÖNETİM VE TURİZM HİZMETLERİ**  
AHMET CEVDET ALGAN TEL: 0535 962 42 98 - 0212 263 25 34  
LALAPAŞA MAHALLESİ SOMUNCUOĞLU CADDESİ MNG AVM AUTOWAX  
YIKAMA YAKUTİYE Mail: emg@emgyonetim.com

**ESKİŞEHİR DEMİR HAVASAN KOMPRESÖR VE TİK MAKİNA**  
MEHMET DEMİR TEL: 0553 686 15 29 - 0222 228 08 34  
TEKSEN SANAYİ SİTESİ J4 BLOK NO:3 Mail: 76ozdemirhavaan@gmail.com

**GAZİANTEP ÇELİK İŞ BOBİNAJ**  
CELAL ÇELİK TEL: 0342 231 08 41-0532 763 26 50  
KURTULUŞ MAH.ŞENYURT AD. NO:30 ŞAHİNBEY  
Mail: celikisbobinaj@hotmail.com

**ISPARTA COŞKUN MAKİNA**  
ÖMER NABİ MARULCU TEL: 0533 553 37 41 - 0246 212 15 02  
YENİ SAN. SİT. 5. BLOK NO:5

**İSTANBUL TEKTEM MERKEZ**  
TEL: 0216 499 90 90 - 0533 470 02 06 Mail: tektemkarasu@hotmail.com  
ESEN ŞEHİR MAH. NECİP FAZİL BULVARI NO:23 Y. DUDULLU

**İSTANBUL YAGMUR MAKİNA**  
MEVLÜT BAY 0533 450 78 49-0216 457 12 92  
BAĞLARBAŞI MAH. KOOPERATİF CAD.NO:54 MALTEPE  
Mail: makinayagmur@gmail.com

**İSTANBUL (AVRUPA) SONNUR MAKİNA**  
YILMAZ CELEP TEL: 0212 590 96 56 - 0541 836 22 30  
MUSTAFA KEMAL PAŞA MAH. BEYOĞLU CAD. MEKTEP SK. NO:14/C  
ESENİYURT Mail: yilmaz\_clep@hotmail.com

**İSTANBUL (AVRUPA) YURT MAKİNA**  
OKTAY YURTTAŞ TEL: 0532 359 8822 / 0212 421 0058 AVCILAR  
MERKEZ MAH. TALİMHANE SK. NO:44/B Mail: info@yurtmakina.com

**İSTANBUL (AVRUPA) YAPYAP ELEK. ELEKTRONİK**  
HASAN ARAZ TEL: 0535 464 65 46 Mail: arashasan5151@gmail.com  
YILDIZ TEPE MAH. ŞEHİT YILMAZ KANAN CAD. NO:57 BAĞCILAR

**İSTANBUL (AVRUPA) ALTUN MAKİNA**  
MUSTAFA ALTUN TEL: 0532 564 55 35 Mail: mustafa.altun55@gmail.com  
KAZIM KARABEKİR MAH. 351 SK. NO:15/B BAĞCILAR

**İSTANBUL (AVRUPA) EVREN MAKİNA**  
AİL ÇELİK TEL: 0533 212 03 26 Mail: evren.makina@hotmail.com  
YAVUZ SELİM MAH. 1094 SK. NO:57 BAĞCILAR

**İSTANBUL (AVRUPA) MNT MAKİNA**  
MUSTAFA MENTEŞ TEL: 0532 492 82 55 / 0212 550 09 62  
KOCASİNAN MERKEZ MAHALLESİ BİLGELİHAN SOKAK NO:9  
BAHÇELİ EVLER Mail: mmentes3@hotmail.com

**İZMİR KARTEK MAKİNA**  
TEL: 0232 433 55 65-0554 567 71 45  
1204/6 SK. NO:40/1 HALKAPINAR Mail: servis@kartekmakina.com

**KAHRAMANMARAŞ KOZANOĞLU BOBİNAJ**  
MUSTAFA TEPEBAŞLI TEL: 0542 207 81 67-0344 236 18 98 (İŞ)  
YENİ SAN. SİT. 1 ÇARŞI NO:123. Mail: kozanbobinaj46@hotmail.com

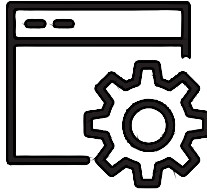
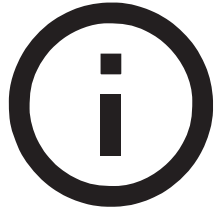
**KARABÜK DAMATOĞLU TİCARET**  
SUAT ATALAY TEL: 0507 651 37 37  
Y.MAHALLE NO:46 Mail: damatoglu78@hotmail.com

**KARABÜK AK-TEM END. ÜRÜNLER**  
BÜLENT ÖZENİR TEL: 0544 412 62 71 BAĞ-ESSAN SAN SİT SARIOĞLU  
CAD NO:44 KARABÜK Mail: info@ak-tem.com

**KAYSERİ ODABAŞI TEKNİK END. TEMZ. MAK.**  
YAKUP ODABAŞI TEL: 0530 414 14 81 Mail: odabasiteknik38@hotmail.com  
ALSANCAK MAH. 6214 SOK. NO:1/4 KOCASİNAN

## Teknik Özellikler

Model	Voltaj	Motor Gücü	Su Debisi	Basınç	Motor Devri	Boyut (ExBxY)	Piston Adet ve Cinsi	Ağırlık
<b>Soğuk Su Basıncılı Modeller</b>								
PW 150MC	220V-50 Hz	3 kW	8 lt/dk	30-150 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Adet Seramik	50 kg
PW 150C	380V-50 Hz	3 kW	8 lt/dk	30-150 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Adet Seramik	50 kg
PW 200C	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/dk	30-200 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Adet Seramik	60 kg
PW 250C	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/dk	30-250 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Adet Seramik	60 kg
PW 300C	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/dk	30-300 Bar	1400	60x95x61 cm	3 Adet Seramik	123 kg
PW 400C	380V-50 Hz	15 kW	19 lt/dk	30-400 Bar	1400	71x113x78 cm	3 Adet Seramik	205 kg
PW 500C	380V-50 Hz	18,5 kW	20 lt/dk	30-250 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Adet Seramik	255 kg
DPW 200C	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/dk	30-200 Bar	1000	75x95x65 cm	3 Adet Seramik	50 kg
DPW 250C(Krom)	380V-50 Hz	11 kW	16 lt/dk	30-250 Bar	1000	60x125x60 cm	3 Adet Seramik	125 kg
DPW 300C(Krom)	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/dk	30-300 Bar	1000	60x95x61 cm	3 Adet Seramik	125 kg
PCW 220 SS	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/dk	30-250 Bar	1400	75x75x185 cm	3 Adet Seramik	90 kg
<b>Sıcak-Soğuk Su Basıncılı ve Buharlı Modeller</b>								
PW 150 MH	220V-50 Hz	3 kW	8 lt/dk	30-150 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Adet Seramik	108 kg
PW 150M	380V-50 Hz	3 kW	8 lt/dk	30-150 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Adet Seramik	108 kg
PW 200H	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/dk	30-200 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Adet Seramik	112 kg
PW 250H	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/dk	30-250 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Adet Seramik	200 kg
PW 300H (Krom)	380V-50 Hz	11 kW	16 lt/dk	30-300 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Adet Seramik	173 kg
PW 200H	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/dk	30-200 Bar	1000	75x95x65 cm	3 Adet Seramik	110 kg
PW 250H	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/dk	30-250 Bar	1000	90x125x90 cm	3 Adet Seramik	180 kg
PW 300H (Krom)	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/dk	30-300 Bar	1000	90x125x90 cm	3 Adet Seramik	180 kg



## Technical Specifications

Model	Voltage	Mot. Power	Water Flow	Pressure	Engine Rpm	Size (WxLxH)	Piston Number & Type	Weight
<b>Cold Water Pressured Models</b>								
PW 150MC	220V-50 Hz	3 kW	8 lt/min	30-150 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Ceramics	50 kg
PW 150C	380V-50 Hz	3 kW	8 lt/min	30-150 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Ceramics	50 kg
PW 200C	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/min	30-200 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Ceramics	60 kg
PW 250C	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/min	30-250 Bar	1400	58x100x64 cm	3 Ceramics	60 kg
PW 300C	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/min	30-300 Bar	1400	60x95x61 cm	3 Ceramics	123 kg
PW 400C	380V-50 Hz	15 kW	19 lt/min	30-400 Bar	1400	71x113x78 cm	3 Ceramics	205 kg
PW 500C	380V-50 Hz	18,5 kW	20 lt/min	30-250 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Ceramics	255 kg
DPW 200C	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/min	30-200 Bar	1000	75x95x65 cm	3 Ceramics	50 kg
DPW 250C(Krom)	380V-50 Hz	11 kW	16 lt/min	30-250 Bar	1000	60x125x60 cm	3 Ceramics	125 kg
DPW 300C(Krom)	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/min	30-300 Bar	1000	60x95x61 cm	3 Ceramics	125 kg
PCW 220 SS	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/min	30-250 Bar	1400	75x75x185 cm	3 Ceramics	90 kg
<b>Hot-Cold Water Pressured and Steamy Models</b>								
PW 150MH	220V-50 Hz	3 kW	8 lt/min	30-150 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Ceramics	108 kg
PW 150M	380V-50 Hz	3 kW	8 lt/min	30-150 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Ceramics	108 kg
PW 200	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/min	30-200 Bar	1400	78x78x96 cm	3 Ceramics	112 kg
PW 250	380V-50 Hz	7,5 kW	15 lt/min	30-250 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Ceramics	200 kg
PW 300(Krom)	380V-50 Hz	11 kW	16 lt/min	30-300 Bar	1400	90x125x90 cm	3 Ceramics	173 kg
PW 200H	380V-50 Hz	5,5 kW	14 lt/min	30-200 Bar	1000	75x95x65 cm	3 Ceramics	110 kg
PW 250H	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/min	30-250 Bar	1000	90x125x90 cm	3 Ceramics	180 kg
PW 300H (Chrome)	380V-50 Hz	11 kW	19 lt/min	30-300 Bar	1000	90x125x90 cm	3 Ceramics	180 kg

## Kullanım

Kurulum bölümünde belirtildiği gibi hazır hale getirildikten sonra ilk çalıştırmada kumanda panelindeki Start-Stop anahtarını 1 konumuna getirerek pompa motorunun çalışmasını sağlayınız. Eğer basınçlı suyun sıcak olmasını istiyorsanız anahtarı 2 konumuna getiriniz. (Z6)

İlk çalıştırmada makinenin havasını tam almadan standarda uygun olarak çalıştırmazsınız. Makinenizi bir kaç kez açıp kapatınız bu şekilde makinenin havasını alıp istenilen basıncı elde edersiniz.

Termostat düğmesini çevirerek suyun sıcaklığını belirtilen seviyeye getirebilirsiniz. (Z6)

Z6



Sıcak sulu temizliklerde, makineyi kapatmadan önce soğuk konumuna getiriniz ve soğuduktan sonra kapatınız.

Tetiksiz modellerde makineyi açmadan tabancayı elinizde sıkıca tutunuz. (Z7)

Z7



Tetikli modellerde makineyi kapattıktan sonra tetiğe basarak basıncın çıkmasını sağlayınız. (Z8)

Z8



Basıncı ayar vanasını çevirerek su basıncını değiştirebilirsiniz. (Z9)

Z9



Basıncı suyu uygun mesafeden tutarak temizlik yapınız, aksi takdirde temizlenen yüzeye zarar verebilirsiniz.

## Kullanım Sonrası

### POMPA YAĞ SEVİYESİNİN KONTROLÜ VE DEĞİŞİMİ

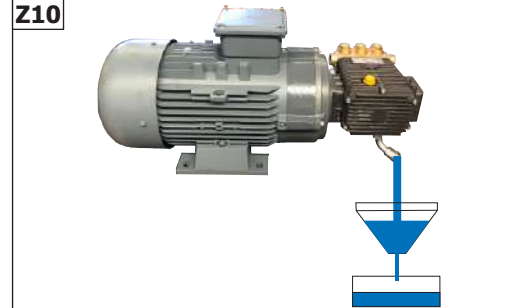
Seviye kontrol çubuğu aracılığıyla yüksek basınç pompasının yağ seviyesini periyodik olarak kontrol ediniz.

1)Pompa altına yerleştirilmiş olan pompa yağ tıpasını sökünüz.

2)Seviye kontrol çubuklu tıpayı açınız.

3)Yağı tamamen bir kabin içine damlamaya bırakınız. (Z10)

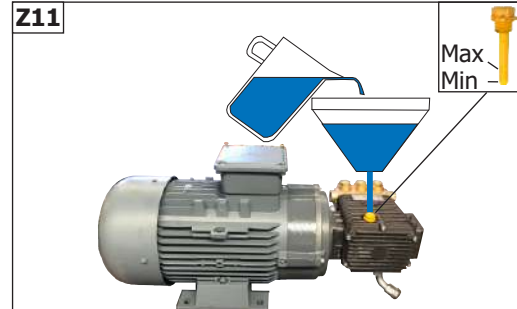
Z10



4)Tahliye tıpasını sıkıştırınız ve seviye kontrol çubuğu üzerinde gösterilen seviyeye kadar üst delikten yağ koyunuz. (Z11)

5)Hergün makine yağ seviyesi kontrol edilmelidir.

Z11





## DONMAYA KARŞI ÖNLEM

Makinenizi dona maruz bırakmayınız.

İş bitiminde veya uzun süreli molalarda, makine dona maruz kalması durumunda makineye ciddi zararların gelmesini önlemek için antifriz kullanılması zorunludur.

- 1)Su beslemesini kapatınız, besleme borusunun bağlantısını kesiniz ve tamamen boşalana kadar makineyi çalıştırınız.
- 2)Çalışma şalteri '0' pozisyonunda olarak makineyi durdurunuz.
- 3)Antfriz solüsyonu ile bir kap hazırlayınız.
- 4)Besleme borusunu antifriz solüsyon içeren kaba bastırınız.
- 5)Çalışma şalteri '1' pozisyonunda olarak çalıştırınız.
- 6)Antifriz püskürtme memesinden çıkana kadar makineyi çalıştırınız.
- 7)Makineyi kapatınız ve tek kutuplu şalter aracılığıyla veya fişi elektrik prizinden çıkararak elektrik beslemesiyle bağlantısını kesiniz.

## DETERJANLI YIKAMA

Kire ve yıkanacak yüzeye en uygun deterjan solüsyonunu hazırlayınız.

Makine stop durumundayken tabanca ucundaki nozul gevşetilir. İki elinizle tutarak ters yönde çeviriniz.

Makineyi çalıştırdığınızda tabanca ucundaki suyun basıncının düştüğünü ve az şekilde aktığını göreceksiniz. Bu, makine deterjan emmeye başladı demektir. 3-4 saniye bu şekilde çalıştırıldığında deterjan püskürtmeye başlar.

Deterjan püskürttükten sonra deterjanı kesmek için ister makineyi kapatarak ister çalışma halindeyken deterjan enjektörünü ilk konumuna alarak deterjan emme durdurulabilir.

Deterjan ile kullanımdan sonra, yüksek basınç su devresini durulayınız. Deterjan tankını devreden çıkararak makinenizi 1 dakika süreyle çalıştırınız.

## KULLANIMA ARA VERİLMESİ

Su ve elektrik bağlantılarını kesiniz.

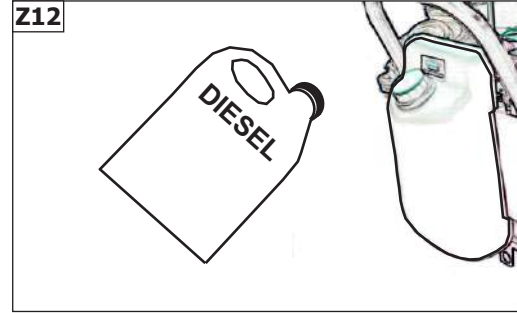
Toz birikmesinden zarar görebilecek alanların korunmasını sağlayınız.

Tekrar çalıştırılmaya başlanması halinde su bağlantı borularında kesikler veya yarıklar olup olmadığının ve elektrik bağlantılarında kopma olup olmadığının kontrol edilmesi gerekir.



## YAKIT DEPOSUNUN DOLDURULMASI

Depoyu diesel motorlar için kullanılan yakıt ile doldurunuz. (Sıcak sulu modellerde mevcuttur.)



Kimlik plakasında belirtilen yakıttan farklı yakıt kullanmayınız. Makinenizin çalışması esnasında yakıt seviyesini periyodik olarak kontrol ediniz. Yakıtsız çalışma mazot pompasında zararlara yol açabilir.

Mazot deposunu ve filtresini temizleme işlemini periyodik olarak gerçekleştiriniz. Mazot deposunu boşaltınız. Depoyu temiz mazot ile çalkalayınız. (Z13)



## KİREÇ GİDERME

Sudaki kireç sarmal boru içinde birikir ve zamanla sarmal borunun tıkanmasına neden olur. Bu yüzden periyodik olarak kireç giderme işleminin yapılması gereklidir.



## Bakım / Maintenance

### Kullanıcı Tarafından Yapılacak Bakım Rutini

İşlem	Zaman Aralığı
Elektrik Kablosunun Kontrolü	Her Kullanımda
Hortumların Kontrolü	Her Kullanımda
Rekorların Kontrolü	Her Kullanımda
Pompa Yağının Değişimi	Her 60 Saatte
Mazot Filtresinin Değişimi	Her 100 Saatte
Mazot Deposunun Temizliği	Her 100 Saatte
Su Filtresinin Temizliği	Her 50 Saatte

### Teknik Servis Tarafından Yapılacak Bakım Rutini

İşlem	Zaman Aralığı
Kazan, Serpantin Borusu Temizliği	Her 200 Saatte
Serpantin Boru Kirecinin Temizliği	Her 300 Saatte
Mazot Pompası Temizliği	Her 200 Saatte
Mazot Memesi Değişimi	Her 200 Saatte
Buji Elektrotlarının Ayarlanması	Her 200 Saatte
Buji Elektrotlarının Değişimi	Her 500 Saatte
Pompa Su Contası Değişimi	Her 100 Saatte
Nozul Değişimi	Her 200 Saatte

### Maintenance Routine by User

Process	Time Scale
Controlling Power Cables	In Every Use
Controlling Hoses	In Every Use
Controlling Hose Sleeves	In Every Use
Changing Pump Oil	In Every 60 Hours
Changing Diesel Fuel Filter	In Every 100 Hours
Cleaning Diesel Fuel Tank	In Every 100 Hours
Cleaning Water Filter	In Every 50 Hours

### Maintenance Routine by Authorized Services

Process	Time Scale
Cleaning Tank-Coiled Tube	In Every 200 Hours
Descaling Coiled Tube	In Every 300 Hours
Cleaning Diesel Fuel Pump	In Every 200 Hours
Changing Fuel Pump Nozzle	In Every 200 Hours
Setting Spark Plug Elektrode	In Every 200 Hours
Changing Spark Plug Elektrode	In Every 500 Hours
Changing Water Pump Seal	In Every 100 Hours
Changing Nozzle	In Every 200 Hours

**Failure Situations**

Failures	Causes	Solutions
The machine does not work when the switch is turned	No electrical connection	Check the mains voltage
Pump runs but does not reach nominal pressure	The water supply filter is clogged	Please clean
	Water mains connection closed	Please check
	Pressure valve set at lowest	Please set
	Gun nozzle worn	Contact technical service
Excessive smoke coming out of chimney	Lack of diesel	Fill the fuel tank
	Burning is faulty	Clean the fuel filter
	Fuel deteriorated due to pollution or water contact	Empty the tank and clean it carefully
The boiler does not work when the thermostat is set to the desired temperature	Lack of diesel	Check the tank and check the cleanliness of the fuel intake circuit
	Fuel filter clogged	Clean the filter
Water is not hot enough	Thermostat setting incorrect	Please check
	Filters are clogged	Please clean
	Coiled tube calcified	Contact technical service
Detergent suction insufficient	Circuit closed	Please open
	Detergent is out	Check the amount of detergent
	Coiled pipe or hose is clogged	Contact technical service
Pressure is low	Water inlet filters are clogged	Clean the fuel filter
	Hose broken or clogged	Please check the hose
	Insufficient amount of water	Check the tank and mains
	Air is trapped in the hose	Evacuate the air
	There is air in the system	Evacuate the air by gun
Blows fuse	Fuse amp low	Install a fuse suitable for the amperage rating
	There is a short circuit	Contact technical service
Doesn't ignite	No diesel	Please check
	Spark plug misalignment	Contact technical service
	Fuel hoses are out	Please check
	Thermostat faulty	Please check

**Arıza Durumları**

Arızalar	Nedenleri	Çözümleri
Şalter çevrildiğine makine çalışmıyor	Elektrik bağlantısı yapılmamış	Şebeke gerilimini kontrol ediniz
Pompa çalışıyor ancak nominal basınca ulaşmıyor	Su besleme filtresi tıkanmış	Temizletiniz
	Su şebeke bağlantısı kapalı	Kontrol ediniz
	Basınç valfi en düşüğe ayarlı	Ayarlayınız
	Tabanca nozulu aşınmış	Teknik servisle iletişime geçin
Bacadan aşırı duman çıkıyor	Mazot eksikliği	Mazot deposunu doldurunuz
	Yanma Hatalı	Mazot filtresini temizleyiniz
	Kirlilik veya su teması nedeniyle yakıt bozulmuş	Depoyu boşaltınız ve dikkatlice temizleyiniz
Termostat istenilen ısıya ayarlandığında kazan çalışmıyor	Mazot eksikliği	Depoyu kontrol ediniz ve yakıt emme devresinin temizliğini kontrol ediniz
	Mazot filtresi tıkanmış	Filtreyi temizleyiniz
Su yeterince sıcak değil	Termostat ayarı yanlış	Kontrol ediniz
	Filtreler tıkanmış	Filtreyi temizleyiniz
	Sarmal borusu kireçlenmiş	Teknik servisle iletişime geçin
Deterjan emişi yetersiz	Devre kapalı	Açınız
	Deterjan bitmiş	Deterjan miktarını kontrol edin
	Sarmal boru veya hortum tıkalı	Teknik servisle iletişime geçin
Basınç düşük	Su giriş filtreleri tıkalı	Filtreyi temizleyiniz
	Hortum kırık veya tıkalı	Hortumu kontrol ediniz
	Yetersiz su miktarı	Depo ve şebeke kontrolü yapın
	Hortumda hava sıkışması var	Havasını alınız
	Sistemde hava var	Tetiğe basarak havayı alın
Sigorta atıyor	Sigorta amperi düşük	Amper değerine uygun sigorta takınız
	Kısa devre var	Teknik servisle iletişime geçin
Ateşleme yapmıyor	Mazot yok	Kontrol ediniz
	Buji ayarı bozuk	Teknik servisle iletişime geçin
	Mazot hortumları çıkmış	Kontrol ediniz
	Termostat hatalı	Kontrol ediniz



## Contents

•Our Company.....	7
•General Warnings.....	7
•Environmental Protection.....	7
•Accessory and Replacement Parts.....	7
•Delivery Scope.....	7
•Transportation.....	7
•Purpose of Use.....	7
•Illogical Use Samples.....	7
•Security and Setup Warnings.....	8
•Introduction to the Machine.....	9
•Setup.....	9
•Usage.....	10
•After Usage.....	10
•Failure Situations.....	13
•Maintenance.....	14
•Technical Specifications.....	15
•Authorized Services.....	16
•Warranty.....	18

## Our Company

### Dear Customer;

Our company produces over 40 types of advanced technology and cleaning machines in **Turkey** under the DASS Global brand.

Every DASS Global product is subjected to very detailed control tests by the quality control department. However, the lifetime of a product largely depends on the user.

Please read the information in this user manual carefully. If you know the DASS Global product you have purchased well, have it maintained regularly and use it for its intended purpose, you can be sure that it will serve you safely for many years. The useful life of the product determined by the Ministry of Industry and Trade is **10 (ten) years**.

## General Warnings

Before using the device for the first time, read the original user manual and safety information. Act on this information. Keep the manual for reuse and for the next user to use.



## Environmental Protection

Packaging materials can be recycled. Please dispose of the packaging in an environmentally friendly way. Electrical and electronic equipment may contain valuable and recyclable materials, as well as batteries, accumulators or oils that can pose a potential hazard to human health and the environment if mishandled or disposed of. However, these parts are necessary for the correct operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with household waste.



## Accessory and Replacement Parts

Only use original accessories and original spare parts. These parts ensure safe and trouble-free operation of the device.

## Delivery Scope

When the package is opened, check whether there are any missing parts inside. Inform your authorized dealer in case of missing accessories or errors that may occur during transportation.

## Important

User manual; must be read and stored before the machine is set up, operated and used. Persons who will use the machine and perform its routine maintenance must read the manual and be informed about the machine.

## Transportation

The device should be brought to the area where it will be operated. All occupational safety precautions should be taken against the risks and dangers that may occur during the transportation of the device. Our company is not responsible for any errors that may occur during transportation.

## Purpose of Use

The device is designed only for the cleaning of machines, vehicles, buildings, tools and surfaces in general, allowing to work with a gun at high pressure between 30 and 250 bar.

This machine is designed to use parts manufactured or recommended by the manufacturer, and the use of other parts may affect the operating performance and safety of the machine.

This machine should only be used for the purpose for which it was designed, use for purposes other than the one for which it was designed may have dangerous consequences.

## Illogical Use Samples

Washing surfaces that are not suitable for working with a gun.

Washing people, animals, electrical equipment and the machine itself.

Use of unsuitable detergents and chemicals.

Blocking the nozzle at the gun tip during operation.

The manufacturer company cannot be held responsible for possible damages that may arise from improper, incorrect and unreasonable use.





## PRECAUTION AGAINST FREEZE

Do not expose your machine to frost.

It is mandatory to use antifreeze at the end of the work or during long breaks to prevent serious damage to the machine in case the machine is exposed to frost.

- 1) Turn off the water supply, disconnect the supply pipe and run the machine until it is completely empty.
- 2) Stop the machine with the operation switch in the '0' position.
- 3) Prepare a container with the antifreeze solution.
- 4) Press the supply pipe into the container containing the antifreeze solution.
- 5) Operate with the operation switch in the '1' position.
- 6) Run the machine until the antifreeze comes out of the spray nozzle.
- 7) Turn off the machine and disconnect it from the power supply by means of a single-pole switch or by removing the plug from the power socket.

## WASHING WITH DETERGENT

Prepare the most suitable detergent solution for the dirt and the surface to be washed.

When the machine is in the stop state, the nozzle at the gun tip is loosened. Hold it with both hands and turn it in the opposite direction.

When you start the machine, you will see that the pressure of the water at the tip of the gun decreases and flows less. This means that the machine has started to absorb detergent. It starts spraying detergent when it is operated in this way for 3-4 seconds.

Detergent suction can be stopped either by turning off the machine or by moving the detergent injector to its initial position while it is in operation, in order to cut off the detergent after the detergent is sprayed.

After use with detergent, rinse the high pressure water circuit. Turn off the detergent tank and run your machine for 1 minute.

## INTERRUPTION OF USE

Disconnect water and electricity connections.

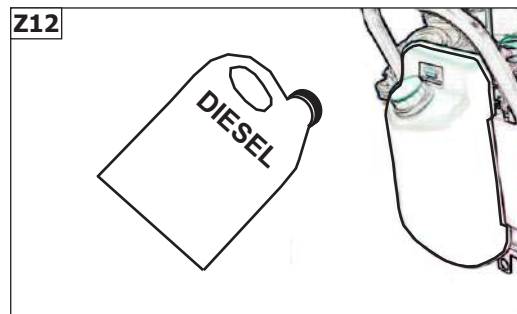
Ensure that areas that may be damaged by dust accumulation are protected.

In case of restarting, it is necessary to check whether there are cuts or cracks in the water connection pipes and whether there are any breaks in the electrical connections.



## FILLING THE FUEL TANK

Fill the tank with fuel used for diesel engines. (Available in hot water models.)



Do not use different fuel than the fuel specified on the identification plate. Periodically check the fuel level during the operation of your machine. Running without fuel can cause damage to the fuel pump.

Perform the cleaning of the fuel tank and filter periodically. Empty the fuel tank. Rinse the tank with clean diesel. (Z13)



## LIME REMOVAL

The lime in the water accumulates in the spiral tube and causes clogging of the spiral tube over time. Therefore, periodic descaling is necessary.



## Security Warnings

Our machines are produced in accordance with the rules in force regarding safety. The user must comply with the terms of use of our machines, in particular the defined classification, in accordance with the rules in force.

Our machine is a class 1 device for protection against electric shock. Our machines are adjusted at the factory and all the security settings in them have been made. Changing its settings is prohibited.

Your machine should always be used on a solid and level surface. It should not be played during operation or when connected to the electrical network. Failure to follow this warning may result in a dangerous situation or malfunction of your machine.

Do not use your machine in corrosive or potentially explosive atmospheres (steam or gas).

The electrical connection must be carried out by qualified technicians who can work in accordance with the rules in force and within the warnings of the manufacturer.

An incorrect connection may cause injury to persons, animals or objects. In these cases, the manufacturer cannot be held responsible for any damages that may occur.

Check that the electrical capacities of the facility and the electrical sockets are in accordance with the maximum power (kw) indicated on the plate of the device. In case of doubt, consult professionally qualified personnel.

In case of incompatibility between the plug and socket of the device, have the socket replaced with another socket of the appropriate type by a professionally qualified personnel.

Before connecting your machine, make sure that the plate data corresponds to the electricity network data. Do not use extension cables to power your machine.

The electrical safety of your machine is only guaranteed if it is properly connected to an effective grounding facility as stipulated by the current electrical safety rules.

This basic safety requirement needs to be checked. In case of doubt, request that the plant be carefully checked by a professionally qualified personnel.

The manufacturer cannot be held responsible for possible damages that may arise from not grounding the facility.

Our machine must be connected to the electricity supply network through a single-pole switch with a contact opening of at least 3mm and electrical characteristics suitable for the device.

It is only possible to disconnect the machine from the electricity supply network by unplugging it or by turning off the single-pole switch on the plant.

Failure to comply with the foregoing releases the manufacturer from any liability and indicates that the product has been used negligently.

## Use Warnings

Your machine should not be used by children, adults and unconscious people.

Use original accessories and spare parts that guarantee the safe operation of your machine.

The connecting hose between the spray gun and the machine must not be damaged. If damaged, replace immediately.

Pressurized water from the gun of your machine can be dangerous if not used correctly. Do not point the gun at people, animals, electrical devices or yourself.

The nozzle at the tip of the gun creates a reaction force. For this reason, grasp the gun firmly. Closing the tip of the nozzle and trying to prevent it during use will have dangerous consequences.

In our hot water-operated machines, a diesel-powered burner is used to heat the water.

Before carrying out any cleaning and maintenance work, disconnect your machine from the electricity and water supply networks. Have the safety settings and maintenance done periodically at one of our technical service centers at least once a year.

Never block the ventilation openings, holes and chimney of your machine running with hot water. (Available in our hot water models.)

Do not use your machine with a damaged power cord. If the cable is damaged, simply contact one of our technical service centers for a replacement. The supply cable cannot be changed by the user.

The power supply cable should never be under mechanical tension and the line through which the cable passes must be maintained.

If your machine malfunctions or malfunctions, turn off the device, do not tamper with it and contact our technical service center.

The machine must be fed from the mains with a residual current protection relay.

Oil leakage of the motor pump group should be checked weekly, in case of leakage, do not operate the machine and ask the service to intervene.

Our machines are manufactured in accordance with the rules in force in terms of safety.

The plate indicating the technical specifications and serial number is placed on the machine and it is definitely present. Make sure that the product has a license plate at the time of purchase. Otherwise, notify the manufacturer or the seller immediately.

Machines without a plate should not be used as it will cause the manufacturer to be less responsible. Machines without a plate should be considered unidentified and potentially dangerous.

## Introduction to the Machine

Z1



- A1: Control Panel
- A2: Carrying Handle
- A3: Ignition Transformer
- A4: Diesel Pump
- A5: Pressure pump
- A6: Burner Motor

Z2



- A7: Bougie Head
- A8: Bougie Cable
- A9: Combustor
- A10: Pressure Indicator
- A11: Oil Sight Stick
- A12: Pressure Pump Motor
- A13: Oil Discharge Stopper

Z3



- A14: Control Panel
- A15: Serpentine Tank
- A16: Diesel Tank
- A17: Diesel Filter
- A18: Grounding

Z4



- A19: Carrying Handle
- A20: Pressure Indicator
- A21: Pressure Pump Motor
- A22: Chasis

## Setup

If mains water will be used, make sure that the water is sufficient and clean. For this, the water consumption liters of the pumps are given in the technical specifications section. The ideal is to collect the mains water in a tank and supply the machine water from the tank.

Use 3/4 water hose you will draw to the machine. Never use a smaller diameter hose. Connect the hose to the water inlets and tighten the hose with the clamp. (Z5)

Z5

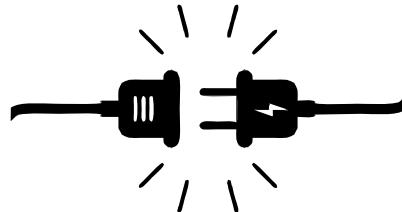


If you are using a machine with a triggerless apparatus, add a valve to the water connection so that water does not flow from the gun when you turn off the machine.

Attach a jar type grit filter to the water connection.

The machine must work with clean water. Dirty and sandy water, corrosive or diluting chemical liquids will seriously damage the machine.

Plug the machine into the socket.



## Usage

After making it ready as stated in the installation section, make the pump motor start by turning the Start-Stop switch on the control panel to the 1 position at the first start-up. If you want the pressurized water to be hot, turn the switch to position 2. (Z6)

You cannot operate the machine in accordance with the standard without fully venting at the first start-up. Turn your machine on and off a few times, in this way, you can bleed the air of the machine and get the desired pressure.

You can bring the temperature of the water to the specified level by turning the thermostat knob. (Z6)

Z6



For cleaning with hot water, set the machine to the cold position before turning it off and turn it off after it cools down.

In models without trigger, hold the gun firmly in your hand without turning on the machine. (Z7)

Z7



In models with trigger, after turning off the machine, press the trigger to release the pressure. (Z8)

Z8



You can change the water pressure by turning the pressure regulating valve. (Z9)

Z9



Clean by holding pressurized water from a suitable distance, otherwise you may damage the cleaned surface.

## After Usage

### CHECKING AND CHANGING THE PUMP OIL LEVEL

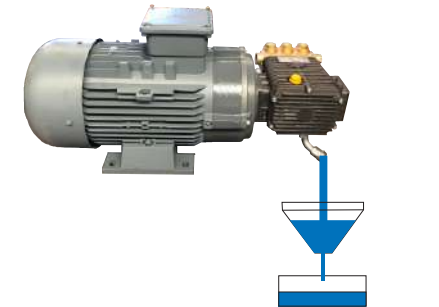
Periodically check the oil level of the high pressure pump by means of the dipstick.

1) Remove the pump oil plug located under the pump.

2) Open the plug with the level control rod.

3) Let the oil drip completely into a bowl. (Z10)

Z10



4) Tighten the drain plug and pour oil through the upper hole to the level indicated on the dipstick. (Z11)

5) The machine oil level should be checked every day.

Z11

